

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 7-8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nouveau centre de l'audition aux Eaux-Vives

• VENTE TOUTES MARQUES D'APPAREILS ACOUSTIQUES

• PILES • ACCESSOIRES • ESSAI GRATUIT CHEZ VOUS •

REPARATION & FABRICATION D'APPAREILS & D'EMBOUTS •



**Bienvenue**  
42 rue de la Terrassière 1207 Genève  
tél. 840 27 40 - fax 840 27 44

CONTROLE DE VOTRE AIDE AUDITIVE SUR PLACE

## Invitation Journées portes ouvertes

Nous nous réjouissons de vous recevoir dans notre nouveau centre de l'audition  
du **3 au 11 juillet 97** pour vous présenter les nouveaux appareils  
Music de Siemens en présence de Mr. Beat Riede dir. gén. de Siemens Suisse.

AUDIO  CONSEIL  
**NOVASON**  
Pour Mieux Entendre

# Agrandissons la famille

Selon le dernier contrôle officiel, le nombre des abonnés à «Générations» se monte très exactement à 33 706 cette année. Chaque journal étant lu, en moyenne, par 3,3 personnes, vous êtes donc plus de 100 000 lectrices et lecteurs à apprécier votre magazine.

**C'est formidable!**

Mais beaucoup de personnes ne connaissent pas encore «Générations». Comment le leur faire connaître?

**Simplement, parlez-en autour de vous, à des amis, à des parents, à des jeunes retraités qui prendront plaisir à le parcourir.**

Proposez-leur de s'abonner! Ou offrez-leur un abonnement-cadeau!

Pour chaque abonné supplémentaire, nous vous enverrons deux «Bisous» de la Loterie Romande. Avec un peu de chance, vous gagnerez **Fr. 50.-, Fr. 1000.- ou Fr. 15 000.-**. C'est tout le bonheur que nous vous souhaitons.



de **GENERATIONS**

**Merci de faire connaître «Générations». Vous êtes notre meilleure réclame!**

**TROUVEZ DE NOUVEAUX ABONNÉS ET GAGNEZ DES BISOUS**

## Votre cadeau



- Trouvez de nouveaux abonnés et gagnez des «Bisous»
- Si la carte-réponse a été utilisée, téléphonez au **021/312 34 29**
- Chaque personne qui offre un abonnement ou qui trouve un nouvel abonné reçoit deux «Bisous» de la Loterie Romande

**Jouez gagnant et aidez-nous à agrandir  
la famille de «Générations»**

## PLEINE FORME

### Pour vivre pleinement votre troisième jeunesse



Prof. Ana Aslan

"Le Guarana est une des plus puissantes sources de jeunesse connues. Je crois que cette plante possède plus de potentiels que la propre procaine, base du Gérovital".

Ce témoignage n'est pas des moindres, puisqu'il émane d'Ana Aslan, célèbre professeur de la Clinique gériatrique de Bucarest et qui a inventé le fameux Gérovital.

Les progrès de la science et de la médecine ont sensiblement allongé l'espérance de vie au cours des dernières années. On ne parle désormais plus de troisième, mais de quatrième âge. Nous vivons plus longtemps et en meilleure santé. Ce qui ne nous empêche pas d'être fatigués, une retraite active étant également synonyme de dépense d'énergie.

Le produit que nous vous présentons aujourd'hui est composé de Guarana et de vitamine C. Il combat efficacement la fatigue physique et intellectuelle.

Le Guarana est une préparation végétale entièrement naturelle qui stimule votre tonus. Quant à la vitamine C, vous en connaissez déjà les vertus.

Notre produit est homologué par l'Office Fédéral de la Santé Publique (OFSP, Berne) et sa composition correspond en tous points à la réglementation en vigueur. Si vous ne le connaissez pas encore, c'est tout simplement parce qu'il est nouveau. Simple à utiliser, il se présente en sachets de poudre effervescente. Il allie les propriétés stimulantes de la vitamine C à celles du Guarana.

#### à découper et à renvoyer à

NATUREZA, 60, Quai Gustave-Ador, 1207 Genève

Oui, je veux découvrir ce nouveau stimulant 100 % naturel et vivre ainsi ma troisième jeunesse en étant en pleine forme.

Faites-moi parvenir à réception de ce bon de commande ma cure de Guarana enrichi de vitamine C. La cure comprend 36 sachets de 5 grammes, soit 3 étuis de douze sachets.

Je suis heureux (se) de bénéficier du prix exceptionnel de cette offre, soit Frs 49,50 (+ frais de ports réels selon tarifs PTT) au lieu de Frs 73,50. Je paierai à 30 jours, à dater de la réception de la facture.

Si ce produit ne devait pas me convenir, je pourrai le renvoyer dans les 30 jours sans rien vous devoir. Fort(e) de cette garantie, je vous communique mes coordonnées :

Mme  Mlle  M.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

NPA/Localité : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

## MIEUX ENTENDRE MIEUX VOIR

Grand choix de lunettes.  
Test gratuit de l'ouïe.  
Ventes d'appareils acoustiques  
et réparations toutes marques.



JP  
SCHMID

Acoustique-Optique  
Petit-Chêne 38, Lausanne  
en face de la gare  
Tél. 021/323 49 33  
Fournisseur de l'AI/AVS

sur demande visite à domicile

## POUR UNE RETRAITE HEUREUSE Ermitage A, B, C, D Yverdon

Nous vous proposons des appartements de:  
1 - 2 - 2½ et 3 pièces

à loyers modérés, comprenant: service d'ac-  
compagnement 365 jours sur 365 jours, service  
de lessiverie, chauffage.

**Renseignements et inscriptions:** Gérance et  
Fiduciaire A.-M. et F. Bloesch, ch. du Coteau 25, 1400  
Yverdon, tél. 024/425 38 10 fax 024/426 48 49  
de 13 h à 14 h ou dès 19 h.

196-736747



CH-7050 Arosa - Tél. 081/377 12 08 - Fax 377 46 90

La vue sur les montagnes d'Arosa, à l'abri du vent, avec les sapins qui sentent bon, offre aux vacanciers un paysage magnifique pour les voyages et promenades à pied, à l'écart de la hâte et du bruit.

L'Hôtel pour aînés d'Arosa, où l'on se sent véritablement heureux, se trouve à quelques minutes de la gare et des autres moyens de locomotion et donne sur les sommets avec un panorama unique sur les montagnes d'Arosa.

**Prix pour aînés** (demi-pension, tout compris): chambre, douche/bain, WC, tél. + radio, TV-satellite, **Fr. 74.-**. Du 14 juin au 20 octobre 1997 et du 6 décembre au 23 décembre 1997.

**Semaines-promenade: Fr. 540.-**

## COUPON

Envoyez-moi, sans frais,  
des prospectus d'Arosa et de l'Hôtel avec la liste des prix.

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_